

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Ottoman Turkish II / Ottoman Turkish II	
Ders Kodu / Course Code	TRH113	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor Degree / Bachelor Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	4.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Normal Education / Normal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Tarih araştırmalarında gerekli olan matbu Osmanlıca bilgi ve becerisini öğrencilere kazandırmak.	It is to supply the students with printes ottoman information and skills which are necessary in historical investigations.
İçeriği / Content	Osmanlı Türkçesi alfabesinin ve gerekli olan dil bilgisi kurallarının öğretilerek matbu metinler üzerinde okuma yazmanın geliştirilmesi.	To prepare students for writing and reading printed texts,
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	Muharrem Ergin, Osmanlıca Dersleri, Boğaziçi Yayınları, İstanbul 2006, Yılmaz Kurt, Osmanlıca Dersleri, C. I, Akçağ Yayınları, Ankara 2011. Yılmaz Kurt, Osmanlıca Dersleri, C. II, Akçağ Yayınları, Ankara 2011	Muharrem Ergin, Osmanlıca Dersleri, Boğaziçi Yayınları, İstanbul 2006, Yılmaz Kurt, Osmanlıca Dersleri, C. I, Akçağ Yayınları, Ankara 2011. Yılmaz Kurt, Osmanlıca Dersleri, C. II, Akçağ Yayınları, Ankara 2011
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Öğr. Üyesi YILDIRAY YILDIRIM	Asst. Prof. YILDIRAY YILDIRIM

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Osmanlıcanın tarihçesini öğrenir,	Short history of the Ottoman Turkish Language,
2	Arap Alfabetini öğrenir,	Arabic alphabet,
3	Yeni ilave edilen harfleri ve birleşmeleri öğrenir,	Added new letters and and combinaton of letters,
4	Vokaller, okunuşlar ve mahreçleri öğrenir,	Practically Tranion signs,
5	Metinlerde kullanılan ya da var olan işaretleri öğrenir,	Learns signs used or existed in texts,
6	Türkçe kelimelerin ağırlıklı olduğu metinleri okuma çalışmalarına başlar. Pratik uygulamalara katkı sağlar,	Begins to work reding the texts which Turkish letter is weighted. contributes to practical applications.

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlıcanın ve diğer alfabelerin tarihçesi,				
	Short history of Ottoman Turkish language and other alphabets,				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Arap Alfabesinin tanıtımı,				
	Introduction of the Arabic alphabet,				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Harflerin telaffuzu, yazılması ve ezberi,				
	Spelling, pronunciation and memorization of letters.,				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Transkripsiyon harflerinin öğretilmesi,				
	To teach transcripsion letters.,				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Vokallerin ve bunların nerede nasıl kullanıldıklarının öğretilmesi,				
	To teach how and where vocal is used,				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Vokallerin tek tek alıştırmalarla uygulamada gösterilmesi,				
	Displaying the vocals In the exercises and applications,				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yazma çalışmaları, harf birleşmeleri,				
	Writing and combinations of letters.				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ara Sınav,				
	Midterm Exam,				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Birleşen, birleşmeyen harfler ve Arap Alfabesine ilave edilen harfler (Türkçe kelimeler hariç),				
	Combined and uncombined letters and letters added Arabic alphabet (except Turkish letters),				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Kurallar, işaretler Arapçaya mahsus işaretlerin öğretilmesi,				
	To teach rules, signs, signs which belongs to Arabic,				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkçe eklerin kullanımı,				
	Using Turkish appendixes,				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkçe eklerin kullanımı,				
	Using Turkish appendixes,				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Okumaya başlangıç,				
	Begining the reading,				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Sözlük kullanımı ve pratik uygulamalar,				
	Using dictionary and practical applications,				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Okuma ve yazma çalışması				
	Reading and writing study				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yarıyıl Sonu Sınavı,				
	The Final Exam.				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Bireysel Çalışma / Self Study	14	4.00	56.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	2.00	28.00
Ev Ödevi / Homework	14	1.00	14.00
Final Sınavı / Final Examination	1	2.00	2.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	1	8.00	8.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	1	11.00	11.00
Toplam / Total:	46	29.00	120.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes								
	1.1.1	1.1.2	2.1.1	3.1.1	3.1.2	3.2.1	3.3.1	3.3.2	3.4.1
1.Osmanlıcanın tarihçesini öğrenir, / Short history of the Ottoman Turkish Language,	5	4	3	4	2	4	2	5	4
2.Arap Alfabetesini öğrenir, / Arabic alphabet,	3	4	3	3	3	2	4	5	3
3.Yeni ilave edilen harfleri ve birleşmeleri öğrenir, / Added new letters and and combinaton of letters,	4	5	5	2	4	3	3	3	3
4.Vokaller, okunuşlar ve mahreçleri öğrenir, / Practically Tranion signs,	4	5	3	4	2	3	2	4	3
5.Metinlerde kullanılan ya da var olan işaretleri öğrenir, / Learns signs used or existed in texts,	5	4	4	3	4	2	3	4	3
6.Türkçe kelimelerin ağırlıklı olduğu metinleri okuma çalışmalarına başlar. Pratik uygulamalara katkı sağlar, / Begins to work reding the texts which Turkish letter is weighted. contributes to practical applications.	4	3	5	2	5	4	4	4	5

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high